



# HAMBOORG.CITY

Δωρεάν πλατφόρμα για αλλοδαπούς στη Γερμανία

- ✓ Βοηθός 24/7 στη δική σας γλώσσα
- ✓ Υπενθυμίσεις προθεσμιών
- ✓ Σαρωτής επίσημων εγγράφων
- ✓ Υπολογιστές παροχών

**hamboorg.city — είναι και θα παραμείνει ΔΩΡΕΑΝ**

## Arbeitsvertrag — Σύμβαση εργασίας στη Γερμανία

Πώς να διαβάσετε μια γερμανική σύμβαση εργασίας. Τι πρέπει να περιέχει, τα δικαιώματά σας, περίοδος δοκιμής και καταγγελία.

**Deutsche Begriffe:** Arbeitsvertrag | Kündigung | Probezeit | Kündigungsschutz | Arbeitszeugnis | Nachweisgesetz | Mindestlohn | Befristung | Arbeitsgericht | Betriebszugehörigkeit

## Arbeitsvertrag — σύμβαση εργασίας

Η σύμβαση εργασίας (**Arbeitsvertrag**) ρυθμίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας. Από τον Αύγουστο 2022, ο νόμος **Nachweisgesetz** υποχρεώνει τον εργοδότη να σας παρέχει γραπτώς τις σημαντικότερες συνθήκες απασχόλησης (μέρος της πρώτης ημέρας, τα υπόλοιπα εντός 7 ημερών / μήνα).

### Τι ΠΡΕΠΕΙ να περιέχει η σύμβαση;

- Στοιχεία εργοδότη και εργαζομένου
- Ημερομηνία έναρξης
- Τόπος εργασίας
- Περιγραφή θέσης
- Μεικτός μισθός
- Ώρες εργασίας (συνήθως 40h/εβδομάδα)
- Άδεια
- Περίοδος ακύρωσης
- Περίοδος δοκιμής (εάν υπάρχει)

### Ελάχιστος μισθός (Mindestlohn)

Από **1 Ιανουαρίου 2026**, ο νόμιμος Mindestlohn είναι **13,90 €/ώρα** (από 2027: 14,60 €). Με πλήρη απασχόληση είναι περίπου **2.343 € μεικτό/μήνα**. Ο εργοδότης δεν μπορεί να πληρώσει λιγότερα. Για εργασία με σύμβαση ανά ώρα δείτε Minijob — το όριο εισοδήματος από 2026 είναι 603 €/μήνα.

Η μεικτή και η καθαρή σας εισοδήματα διαφέρουν λόγω φόρων και εισφορών — λεπτομέρειες στο Lohnabrechnung.

## Probezeit (περίοδος δοκιμής)

- Μέγιστο **6 μήνες**
- Κατά τη διάρκεια αυτής, η ακύρωση είναι μόνο **2 εβδομάδες**
- Μετά το Probezeit, το Kündigungsschutz αρχίζει να ισχύει

## Σύμβαση ορισμένου χρόνου (Befristung)

- Χωρίς αιτιολόγηση (sachgrundlos): μέγιστο **2 χρόνια** (με δυνατότητα 3 φορές ανανέωσης εντός αυτής της περιόδου)
- Με αιτιολόγηση (π.χ. αναπλήρωση): περισσότερο
- Μετά την υπέρβαση του ορίου, η σύμβαση γίνεται αόριστη

## Kündigungsschutz (προστασία από απόλυση)

Μετά από 6 μήνες στην εταιρεία με **περισσότερους από 10 υπαλλήλους** (KSchG):

- Ο εργοδότης ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ να απολύσει χωρίς έγκυρο λόγο
- Πρέπει να αναφέρει τον λόγο και να τηρήσει τη γραπτή μορφή
- Έχετε **3 εβδομάδες** για να κάνετε μήνυση στο Arbeitsgericht (εργατικό δικαστήριο) — μετά την προθεσμία, η απόλυση είναι ισχυρή

## Άδεια

- Νόμιμο ελάχιστο **20 ημέρες** (με εβδομάδα 5 ημερών). περισσότερες εταιρείες δίνουν 25-30. Πλήρεις κανόνες: Urlaubsanspruch.

## Ακύρωση (Kündigung) — §622 BGB

Διάρκεια απασχόλησης	Περίοδος ακύρωσης
Περίοδος δοκιμής	2 εβδομάδες
Έως 2 χρόνια	4 εβδομάδες (έως 15 ή τέλος μήνα)
2-5 χρόνια	1 μήνας
5-8 χρόνια	2 μήνες

Διάρκεια απασχόλησης	Περίοδος ακύρωσης
8-10 χρόνια	3 μήνες
10-12 χρόνια	4 μήνες
12-15 χρόνια	5 μήνες
15-20 χρόνια	6 μήνες
20+ χρόνια	7 μήνες

**Η ακύρωση ΠΡΕΠΕΙ να είναι γραπτή** (email/SMS δεν αρκεί). Εάν αρρωστήσετε κατά την περίοδο ακύρωσης, το Krankenschreibung εξακολουθεί να ισχύει.

## Arbeitszeugnis (μαρτυρικό εργασίας)

Έχετε ΔΙΚΑΙΩΜΑ να λάβετε μαρτυρικό. Προσοχή στην κωδικοποιημένη γλώσσα:

- "stets zu unserer vollsten Zufriedenheit" = πολύ καλή αξιολόγηση (1)
- "zu unserer vollen Zufriedenheit" = καλή (2)
- "zu unserer Zufriedenheit" = ικανοποιητική/ασθενής!